

更正

Rectificação

因刊登於二零零九年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內的第396/2008號行政長官批示的中文版本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定，作出更正如下：

原文為：“……為駐新福利汽車股份有限公司的政府代表……”

應改為：“……為駐澳門新福利公共汽車有限公司的政府代表……”。

二零零九年二月二十六日

行政長官 何厚鏞

二零零九年二月二十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

經濟財政司司長辦公室

第 49/2009 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條、第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款，以及第6/2005號行政命令第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予上海世界博覽會澳門籌備辦公室主任楊寶儀或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與馬若龍簽訂提供“2010上海世界博覽會澳門館建築設計、技術協調及招標顧問”服務的合同。

二零零九年二月二十四日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零九年二月二十六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

Tendo-se verificado uma inexactidão, na versão chinesa, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 396/2008, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 1/2009, II Série, de 7 de Janeiro, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à sua rectificação:

Onde se lê: «...為駐新福利汽車股份有限公司的政府代表...»

deve ler-se: «...為駐澳門新福利公共汽車有限公司的政府代表...».

26 de Fevereiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Fevereiro de 2009.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 49/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, e do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai, Ieong Pou Yee, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviço de «Consultadoria do Projecto, Assistência Técnica e Concurso Público à Construção do Pavilhão de Macau na Exposição de Shanghai de 2010», a celebrar com Dos Santos Marreiros, Carlos Alberto.

24 de Fevereiro de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 26 de Fevereiro de 2009. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.